

183524

Kollektivabkommen und -Verträge - 1. Teil - Jahr 2018**Autonome Provinz Bozen - Südtirol
LANDESREGIERUNG BOZEN - KOLLEKTIVVER-
TRAG**

vom 20. Februar 2018

**Abänderung des Bereichsvertrages vom 27.
Juni 2013 betreffend die Bestimmungen über
den Zweisprachigkeitsnachweis für das Lan-
deslehr- und gleichgestellte Personal**

Abänderung des Bereichsvertrages vom 27. Juni 2013 betreffend die Bestimmungen über den Zweisprachigkeitsnachweis für das Landeslehr- und gleichgestellte Personal

unterzeichnet am 20.02.2018
aufgrund des Beschlusses der Landesregierung
Nr. 113 vom 06.02.2018

Art. 1**Änderung der Bestimmungen über den
Zweisprachigkeitsnachweis für das Landes-
lehr- und gleichgestellte Personal**

1. Artikel 32 Absatz 2 des Bereichsabkom-
mens vom 27. Juni 2013 erhält folgende Fas-
sung:

„2. Der Vorzugstitel laut Absatz 1 hat ab dem
Schuljahr 2018/2019 keine Auswirkungen für das
Personal, das, bezogen auf den Fälligkeitstermin
für die Abgabe der Gesuche zur Eintragung in die
Rangordnung, im jeweiligen Fach ein Dienstal-
ter von mindestens einem Jahr angereift hat.“

Accordi e contratti collettivi - Parte 1 - Anno 2018**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO - CONTRAT-
TO COLLETTIVO**

del 20 febbraio 2018

**Modifica del contratto di comparto del 27 giu-
gno 2013 relativa alle disposizioni sull'attesta-
to di bilinguismo per il personale docente
provinciale ed equiparato**

Modifica del contratto di comparto del 27 giugno 2013 relativa alle disposizioni sull'attestato di bilinguismo per il personale docente provinciale ed equiparato

sottoscritto in data 20.02.2018
in base alla deliberazione della Giunta Provinciale
n. 113 del 06.02.2018

Art. 1**Modifica delle disposizioni sull'attestato di
bilinguismo per il personale docente
provinciale ed equiparato**

1. L'articolo 32, comma 2, del contratto collet-
tivo di comparto del 27 giugno 2013 è così sosti-
tuito:

“2. Il titolo di precedenza di cui al comma 1 a
decorrere dall'anno scolastico 2018/2019 non ha
effetto nei confronti del personale che, con riferi-
mento alla scadenza del termine utile per la pre-
sentazione delle domande per l'iscrizione in gra-
duatoria, abbia nella relativa materia, maturato
un'anzianità di servizio di almeno un anno.”

Die öffentliche Delegation:**La delegazione pubblica:**

Der Generaldirektor
Hanspeter Staffler (unterzeichnet – firmato)

Il direttore generale

Der Direktor der Abteilung Personal

Albrecht Matzneller (unterzeichnet – firmato)

Il direttore della Ripartizione Personale

Die Gewerkschaftsorganisationen:**Le Organizzazioni Sindacali:**

GS
(unterzeichnet – firmato)

ASGB
(unterzeichnet – firmato)

CGIL AGB
(unterzeichnet – firmato)

SGB CISL
(unterzeichnet – firmato)

UIL SGK
(unterzeichnet – firmato)
